SONORA-3TB
SONORA-3TN

100 V LINE TRANSFORMER AND LOW IMPEDANCE SURFACE SPEAKER

ALTAVOZ DE SUPERFICIE CON TRANSFORMADOR DE LÍNEA DE 100 V Y BAJA IMPEDANCIA

HAUT-PARLEUR DE SURFACE AVEC TRANSFORMATEUR DE LIGNE 100 V ET BASSE IMPÉDANCE

COLUNA DE SUPERFÍCIE COM TRANSFORMADOR DE LINHA 100 V E BAIXA IMPEDÂNCIA

QUICK START GUIDE/GUÍA RÁPIDA/
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE/GUIA RÁPIDO

FONESTAR

DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION/DESCRIÇÃO

EN

- SONORA is a series of loudspeakers especially designed for PA and background sound applications.
- Its excellent finish and elegant design allow perfect integration in any space.
- Besides, AUDIBLE delivers high sound quality with clear, distortion-free sound.
- They include all the necessary accessories for quick and easy installation: swivel mount and screws.

ES

- SONORA es una serie de altavoces especialmente diseñados para aplicaciones de megafonía y sonido ambiental.
- Su excelente acabado y diseño elegante, permiten una integración perfecta en cualquier espacio.
- Además, SONORA proporciona una gran calidad sonora con un sonido definido y sin distorsión.
- Incluyen todos los accesorios necesarios para una instalación sencilla y rápida: soporte de fijación orientable y tornillos.

FR

- SONORA est une série de haut-parleurs spécialement conçus pour les applications de PA et de sonorisation d'ambiance.
- Son excellente finition et son design élégant permettent une intégration parfaite dans tout espace.
- En outre, le SONORA offre une grande qualité sonore avec un son défini et sans distorsion.
- Ils comprennent tous les accessoires nécessaires pour une installation rapide et facile : support de fixation réglable et vis.

PT

- A SONORA é uma série de colunas especialmente desenhadas para aplicações de megafonia e som ambiente.
- O excelente acabamento e design elegante permitem uma integração perfeita em qualquer espaço.
- Adicionalmente, a série SONORA proporciona uma grande qualidade de som, definido e sem distorção.
- Incluem todos os acessórios necessários para uma instalação simples e rápida: suporte de fixação orientável e parafusos.

IMPORTANT

For proper functioning and performance, use appropriate power, impedance and frequency limits.
Before connecting to other equipment, take into account the necessary conditions for a HIGH IMPEDANCE (100 V) and LOW IMPEDANCE installation. Further information can be found at:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_en.pdf

IMPORTANTE

Para un correcto funcionamiento y aprovechamiento de las prestaciones del equipo utilice la potencia, impedancia y límites de frecuencia adecuados.
Antes de proceder a la conexión con otros equipos tenga en cuenta las condiciones necesarias en una instalación de ALTA IMPEDANCIA (100 V) y BAJA IMPEDANCIA. Puede encontrar más información en:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_es.pdf

IMPORTANT

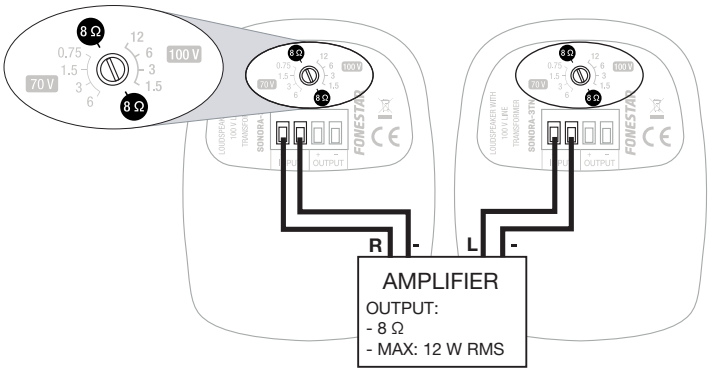
Pour le fonctionnement correct et l'utilisation et exploitation des prestations de l'appareil, utilisez la puissance, impédance et limites de fréquences adéquats. Avant de procéder à la connexion avec d'autres appareils, prenez en compte les conditions nécéssaires pour une installation de HAUTE IMPÉDANCE (100 V) et BASSE IMPÉDANCE. Vous pouvez trouver plus d'informations sur la :
fonestar.com/downloads/install_fonestar_fr.pdf

IMPORTANTE

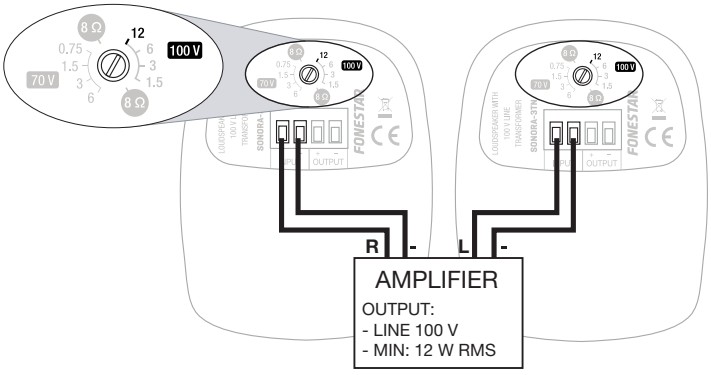
Para o correto funcionamento e aproveitamento das funcionalidades do equipamento, utilize a potência, impedância e limites de frequência adequados. Antes de fazer a ligação com outros equipamentos, tenha em atenção as condições necessárias para uma instalação de ALTA IMPEDÂNCIA (100 V) e BAIXA IMPEDÂNCIA. Poderá encontrar mais informação em:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_pt.pdf

CONNECTION EXAMPLE/EJEMPLO DE CONEXIÓN/ EXEMPLE DE CONNEXION/EXEMPLO DE LIGAÇÃO

LOW Z

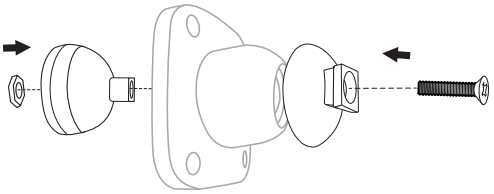


100 V LINE

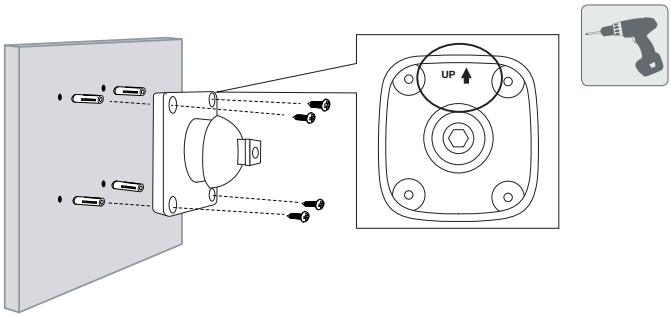


INSTALLATION/INSTALACIÓN/INSTALLATION/INSTALAÇÃO

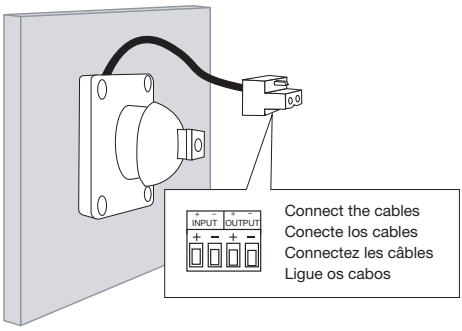
1



2

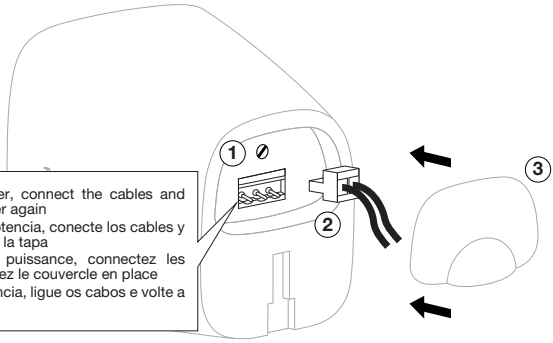


3



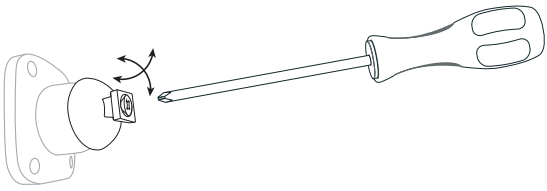
Connect the cables
Conecte los cables
Connectez les câbles
Ligue os cabos

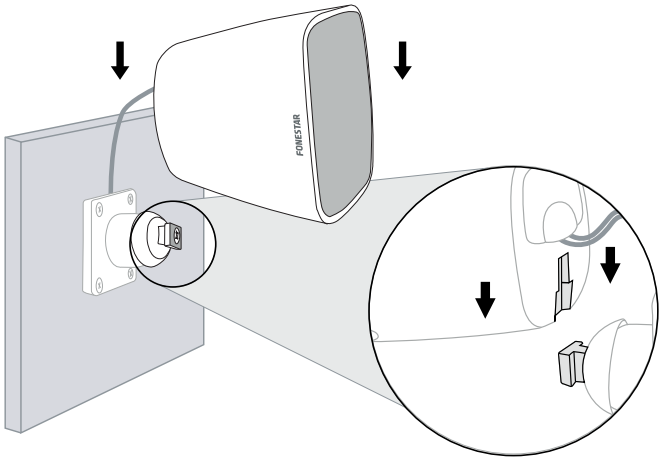
4



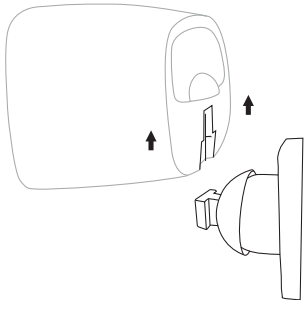
EN Select the power, connect the cables and replace the cover again
ES Seleccione la potencia, conecte los cables y vuelva a colocar la tapa
FR Sélectionner la puissance, connectez les câbles et remettez le couvercle en place
PT Selecionar potência, ligue os cabos e volte a colocar a tampa

5





6 **REMOVE/EXTRAER/EXTRAIRE/EXTRAIR**



EN

FEATURES	Sound reinforcement loudspeaker with 100 V line transformer and low impedance.
POWER	20 W max., 12 W RMS
LOUDSPEAKERS	1 x 3'' polypropylene woofer
RESPONSE	130-20,000 Hz (-10 dB)
IMPEDANCE	12 W RMS@100 V (833 Ω) 6 W RMS@100 V (1666 Ω) 3 W RMS@100 V (3333 Ω) 1.5 W RMS@100 V (6666 Ω) Low Z: 8 Ω
SENSITIVITY	84 dB @ 1 W/1 m
MAXIMUM SOUND PRESSURE	
COVERAGE ANGLE	94 dB @ max. W/1 m H/V: 270º/270º@500 Hz, 180º/180º@1 kHz, 120º/120º@2
PROTECTIONS	kHz, 100º/100º@4 kHz (-6 dB) IP-66 in compliance with EN 60529
MATERIAL	IEC 60068-2-11 Environmental Test (Salt mist) ABS (UV resistant) Powder coated aluminium grille Weatherproofed mount and Stainless steel screws
SWITCH	W selector in high Z and low Z
CONNECTORS	Euroblock in and out for cable 0.25 - 2.5 mm² cross section
TEMPERATURE RANGE	-10°C ~ 60°C
DIMENSIONS	Speaker: 97 x 110 x 107 mm depth Wall plate mount: 67 x 71 mm Speaker with mount: 150 mm deep
ACCESSORIES	H adjustable fixing mount: ±30°, V:+15°/-45°

ES

CARACTERÍSTICAS	Altavoz de sonorización con transformador de línea 100 V y baja impedancia.
POTENCIA	20 W máximo, 12 W RMS
ALTAVOCES	1 woofer polipropileno 3''
RESPUESTA	130-20.000 Hz (-10 dB)
IMPEDANCIA	12 W RMS@100 V (833 Ω) 6 W RMS@100 V (1666 Ω) 3 W RMS@100 V (3333 Ω) 1'5 W RMS@100 V (6666 Ω) Baja Z: 8 Ω
SENSIBILIDAD	84 dB @ 1 W/1 m
PRESIÓN ACÚSTICA MÁXIMA	94 dB @ máx. W/1 m
ÁNGULO DE COBERTURA	H/V: 270º/270º@500 Hz, 180º/180º@1 kHz, 120º/120º@2
PROTECCIONES	kHz, 100º/100º@4 kHz (-6 dB) IP-66 según EN 60529 IEC 60068-2-11 Ensayos ambientales (Niebla salina)
MATERIAL	ABS (Resistencia UV) Rejilla de aluminio con pintura al polvo Soporte con tratamiento para intemperie y tornillos de acero inoxidable
CONMUTADOR	Selector W en alta Z y baja Z
CONECTORES	Euroblock de entrada y salida para cable 0'25 - 2'5 mm² de sección
RANGO DE TEMPERATURA	-10°C ~ 60°C
MEDIDAS	Altavoz: 97 x 110 x 107 mm fondo Soporte placa de pared: 67 x 71 mm Altavoz con soporte: 150 mm fondo
ACCESORIOS	Soporte de fijación orientable H: ±30°, V:+15°/-45°

FR

CARACTÉRISTIQUES	Haut-parleur de renforcement du son avec transformateur de ligne 100 V et faible impédance.
PUISSANCE	20 W maximum, 12 W RMS
HAUTS-PARLEURS	1 woofer 3'' en polypropylène
RÉPONSE	130-20.000 Hz (-10 dB)
IMPÉDANCE	12 W RMS@100 V (833 Ω) 6 W RMS@100 V (1666 Ω) 3 W RMS@100 V (3333 Ω) 1'5 W RMS@100 V (6666 Ω) Faible Z : 8 Ω
SENSIBILITÉ	84 dB @ 1 W/1 m
PRESSION ACOUSTIQUE	94 dB @ max. W/1 m
MAXIMALE	H/V : 270º/270º@500 Hz, 180º/180º@1 kHz, 120º/120º@2
ANGLE COUVERT	kHz, 100º/100º@4 kHz (-6 dB)
PROTECTIONS	IP-66 selon EN 60529 IEC 60068-2-11 Essais environnementaux (Brouillard salin)
MATÉRIEL	ABS (Résistant aux UV) Grille en aluminium peinte par poudrage Support traité contre les intempéries et vis en acier inoxydable
COMMUTATEUR	Sélecteur W en Z haut et Z bas
CONNECTEURS	Euroblock entrée et sortie pour câble de 0'25 - 2'5 mm² de section
TEMPERATURE DE TRAVAIL	-10°C ~ 60°C
DIMENSIONS	Haut-parleur : 97 x 110 x 107 mm de profondeur Support de plaque murale : 67 x 71 mm Haut-parleur avec support : 150 mm de profondeur
ACCÉSSOIRES	Support de montage réglable H : ±30°, V:+15°/-45°

PT

CARACTERÍSTICAS	Coluna de som com transformador de linha 100 V e baixa impedância.
POTÊNCIA	20 W máximo, 12 W RMS
ALTIFALANTES	1 woofer polipropileno 3''
RESPOSTA	130-20.000 Hz (-10 dB)
IMPEDÂNCIA	12 W RMS@100 V (833 Ω) 6 W RMS@100 V (1666 Ω) 3 W RMS@100 V (3333 Ω) 1,5 W RMS@100 V (6666 Ω) Baixa Z: 8 Ω
SENSIBILIDADE	84 dB @ 1 W/1 m
PRESSÃO ACÚSTICA MÁXIMA	94 dB @ máx. W/1 m
ÂNGULO DE COBERTURA	H/V: 270º/270º@500 Hz, 180º/180º@1 kHz, 120º/120º@2
PROTEÇÕES	kHz, 100º/100º@4 kHz (-6 dB) IP-66 segundo a EN 60529 IEC 60068-2-11 Teste ambiental (Nevoeiro salino)
MATERIAL	ABS (resistência UV) Grelha de alumínio com pintura a pó Suporte com tratamento para intempérie e parafusos de aço inoxidável
	Seletor W em alta Z e baixa Z
COMUTADOR	Euroblock entrada e saída para cabo de 0,25 - 2,5 mm² de
CONETORES	secção
VARIAÇÃO DE TEMPERATURA	-10°C ~ 60°C
MEDIDAS	Coluna: 97 x 110 x 107 mm profundidade Suporte placa de parede: 67 x 71 mm Coluna com suporte: 150 mm profundidade
ACESSÓRIOS	Suporte de fixação orientável H: ±30°, V:+15°/-45°